

# Welcome to Germany

Arrive safely, feel secure:  
Important information about  
social insurance in Germany

**TK**  
Die  
Techniker



# Welcome to the safe side!

Anyone who chooses to work or study abroad for a while needs a certain amount of dedication, ambition and courage. However, despite all the uncertainty you may feel on coming to Germany, you can be sure of one thing: during your stay, you will enjoy the protection of German social insurance, one of the world's most efficient social security systems. This

brochure tells you how this system works and what benefits it offers you, for example if you fall ill. We wish you a pleasant, successful stay in Germany.

**Your Techniker Krankenkasse (TK)**

## Content

<b>4</b>	<b>Social insurance in Germany</b>	<b>19</b>	<b>What to do if you fall ill?</b>
	Employee insurance	<b>19</b>	Outpatient and dental treatment
	Your compulsory insurance	<b>20</b>	Preventive screening
	The choice is yours	<b>20</b>	Dentures
<b>6</b>	<b>Health insurance</b>	<b>22</b>	Do you have to go to hospital?
<b>6</b>	<b>Long-term care insurance</b>	<b>22</b>	Individual healthcare services (IGeL)
<b>8</b>	<b>Pension insurance</b>	<b>22</b>	Medication
	Pension – not only in old age	<b>22</b>	Therapy and aids
	Back home – what then?	<b>24</b>	Services abroad
<b>10</b>	<b>Accident insurance</b>	<b>26</b>	Work incapacity
	What to do if you have an accident?	<b>28</b>	<b>Just arrived in Germany? We are here for you!</b>
<b>10</b>	<b>Unemployment insurance</b>		Clever apps for expats in Germany
			Our service TK-Welcome for expatriates
<b>12</b>	<b>The payslip</b>	<b>30</b>	<b>Information and consultation</b>
			One click away
<b>16</b>	<b>Health insurance with the TK</b>		
	Self-payers		
	Family insurance		
	Amounts payable		

**Welcome to Germany** – Herausgeber: Techniker Krankenkasse, Unternehmenszentrale, Bramfelder Straße 140, 22305 Hamburg, **tk.de**; Bereich Markt und Kunde, Fachreferat Marktmanagement: Volker Herrmann (verantwortlich); Konzeption: Manuela Twardowski, Tobias Gorr; Autor: Jürgen Heidenreich; Gestaltung: Arman Mobeseri; Produktioner: Oliver Kühl; Litho: brandport GmbH, Hamburg; Druck: TK-Hausdruckerei; Bilder: Getty Images, Masterfile, Plainpicture.

© **Techniker Krankenkasse**. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Einwilligung der TK. Die enthaltenen Informationen wurden sorgfältig recherchiert. Für eventuelle Änderungen oder Irrtümer können wir keine Gewähr übernehmen. Stand: Januar 2022.

# Willkommen auf der sicheren Seite!

Wer zum Arbeiten oder Studieren eine Zeit lang ins Ausland geht, benötigt ein gewisses Maß an Einsatzbereitschaft, Ehrgeiz und Mut. Doch bei aller Ungewissheit, die mit Ihrem Sprung nach Deutschland verbunden sein mag, können Sie sich auf eines verlassen: Während Ihres Aufenthalts genießen Sie den Schutz der deutschen Sozialversicherung, einem der leistungsstärksten Sozialsysteme der Welt. Wie dieses System funktioniert und welche Leistungen es Ihnen bietet, wenn Sie beispielsweise einmal krank werden sollten, erfahren Sie in dieser Broschüre. Wir wünschen Ihnen eine angenehme und erfolgreiche Zeit in Deutschland.

**Ihre Techniker Krankenkasse (TK)**

## Inhalt

<b>5</b>	<b>Die deutsche Sozialversicherung</b>	<b>19</b>	<b>Was ist zu tun, wenn Sie krank werden?</b>
	Versicherung der Beschäftigten	<b>19</b>	Ambulante und zahnärztliche Behandlung
	Ihre Pflichtversicherung	<b>21</b>	Vorsorgeuntersuchungen
	Sie haben die Wahl	<b>21</b>	Zahnersatz
<b>7</b>	<b>Krankenversicherung</b>	<b>23</b>	Sie müssen ins Krankenhaus?
<b>7</b>	<b>Pflegeversicherung</b>	<b>23</b>	Individuelle Gesundheitsleistungen (IGeL)
<b>9</b>	<b>Rentenversicherung</b>	<b>23</b>	Medikamente
	Rente – nicht nur im Alter	<b>23</b>	Heil- und Hilfsmittel
	Zurück in die Heimat – und dann?	<b>25</b>	Leistungen im Ausland
<b>11</b>	<b>Unfallversicherung</b>	<b>27</b>	Arbeitsunfähigkeit
	Verhalten im Fall der Fälle	<b>29</b>	<b>Neu in Deutschland? Wir sind für Sie da!</b>
<b>11</b>	<b>Arbeitslosenversicherung</b>		Clevere Apps für Expats in Deutschland
<b>13</b>	<b>Die Gehaltsabrechnung</b>		Unser Service TK-Welcome für Expatriates
<b>17</b>	<b>Krankenversichert bei der TK</b>	<b>31</b>	<b>Informationen und Beratung</b>
	Selbstzahler		Auf einen Klick
	Familienversicherung		
	Beitragshöhe		



## Social insurance in Germany

The German social insurance system offers comprehensive protection in the event of unexpected situations such as unemployment, accident, or illness. It is based on the so-called solidarity principle. This means that every insurée contributes to the funding of the social insurance system depending on his or her (financial) capacity. However, everyone insured receives the same benefits.

### Social insurance is based on five pillars:


- Health insurance
- Long-term care insurance
- Pension insurance
- Unemployment insurance
- Accident insurance

**Employee insurance** As employees depend on being able to work for a living, German legislators see them as needing protection. This is why employees are automatically covered by all five branches of social insurance.

**Your compulsory insurance** It begins when you start work. This obligation cannot be circumvented by agreements or contracts between the employer and employee. The only exceptions are marginal and temporary employment. Another special regulation applies to health insurance (see page 16).

**The choice is yours** As an employee, you don't have to worry about insurance cover, but you do have to decide which health insurance provider you want to insure you. Your employer will register you with your chosen provider when you start work, calculate the amounts payable for health, long-term care, pension and unemployment insurance, deduct the employee's contribution from your salary, add it to the employer's contribution, and make the payment.

Accident insurance contributions are paid directly by the company to the employers' liability insurance association.



**We are here for you** The TK is the expert you can contact for all questions relating to social insurance. This also applies if you have questions about long-term care insurance or pension insurance. In the rare cases where we cannot help you ourselves, we will always direct you to a specific contact.

**Wir sind für Sie da** Die TK steht Ihnen in allen Fragen zur Sozialversicherung als kompetente Anlaufstelle zur Seite. Das gilt auch bei Fragen zur Pflege- oder Rentenversicherung. Sollten wir Ihnen im Einzelfall einmal nicht direkt helfen können, nennen wir Ihnen immer eine konkrete Kontaktperson.

# Die deutsche Sozialversicherung

**Das deutsche System der Sozialversicherung bietet einen umfassenden Schutz in unerwarteten Lebenssituationen wie Arbeitslosigkeit, Unfall oder Krankheit.**

**D**ie Basis bildet das sogenannte Solidaritätsprinzip. Das bedeutet: Jeder versicherte Mensch trägt im Rahmen seiner (finanziellen) Leistungsfähigkeit zur Finanzierung der Sozialversicherung bei. Alle Versicherten erhalten jedoch die gleichen Leistungen.

**Die Sozialversicherung basiert auf fünf Säulen:**

- Krankenversicherung
- Pflegeversicherung
- Rentenversicherung
- Arbeitslosenversicherung
- Unfallversicherung

**Versicherung der Beschäftigten** Da Beschäftigte auf ihre Arbeitskraft angewiesen sind, um den eigenen Lebensunterhalt zu

sichern, sieht die deutsche Gesetzgebung sie als schutzbedürftig an. Darum sind alle Beschäftigten automatisch in allen fünf Zweigen der Sozialversicherung abgesichert.

**Ihre Pflichtversicherung** Diese beginnt mit der Aufnahme der Beschäftigung. Sie kann nicht durch Absprachen oder Verträge zwischen Arbeitgebern und Beschäftigten umgangen werden. Ausnahmen sind geringfügige oder kurzfristige Beschäftigungen. Eine weitere Sonderregelung gibt es in der Krankenversicherung (siehe Seite 17).

**Sie haben die Wahl** Obwohl Sie sich als Arbeitskraft nicht um Ihren Versicherungsschutz kümmern müssen, entscheiden Sie selbst, bei welcher Krankenkasse Sie versichert sein möchten. Der Arbeitgeber meldet Sie mit Tätigkeitsbeginn dort an, berechnet die Beiträge zur Kranken-, Pflege-, Renten- und Arbeitslosenversicherung, behält Ihren Arbeitnehmeranteil vom Gehalt ein und führt die Beiträge zusammen mit dem Arbeitgeberanteil ab.

Nur die Beiträge zur Unfallversicherung rechnet das Unternehmen direkt mit der Berufsgenossenschaft ab.

## Health insurance

If you fall ill, you are covered by health insurance and can get treatment from a doctor or hospital. In Germany, there is a distinction between statutory and private health insurance. The description below applies to statutory health insurance.

**Providers** The statutory health insurance funds

**Insurees** Employees, schoolchildren, students, pensioners, and others

**Tasks** Promoting health, preventing disease, and insuring members against the risk of illness

**Funding** Half of the health insurance contribution is paid by the employee and the other half by the employer. It is comprised of two components: The statutory contribution and an additional contribution (for more on this, please see page 16), which varies depending on the health insurance fund.



## Long-term care insurance

No matter how old or young you are: anyone can need long-term nursing care. If this happens, nursing care and support must be provided for lengthy periods. This costs a lot of money. For this reason, a separate branch of social insurance was developed to cover the risk of needing long-term nursing care – long-term care insurance. With your membership in a statutory health insurance fund, you are not only covered by health insurance, but also automatically covered by long-term care insurance.

**Providers** The statutory long-term care insurance funds (part of the statutory health insurance funds)

**Insurees** An entitlement to benefits only exists if the required pre-insurance period of two years of contributions to long-term care insurance has been met within the last ten years, either as a member or through non-contributory dependants' insurance.

**Tasks** Solidary assistance for people in need of long-term care, care allowance, care services

**Funding** The employer and employee each pay half of the contributions. A special regulation applies in the state of Saxony. As this state did not cancel a public holiday to finance the long-term care insurance program, employees there pay rather more while the employer's share is smaller.

Members aged 23 and over who have no children pay a surcharge on their long-term care insurance contributions.

# Krankenversicherung

Wenn Sie krank werden, sind Sie durch eine Krankenversicherung abgesichert und können sich in einer ärztlichen Praxis oder im Krankenhaus behandeln lassen. In Deutschland wird zwischen den gesetzlichen und privaten Krankenkassen unterschieden. Im Folgenden beschreiben wir die gesetzlichen Krankenkassen.

**Trägerschaft** Die gesetzlichen Krankenkassen

**Versicherte** Arbeitskräfte, Schülerschaft, Studierende, Menschen im Ruhestand und andere

**Aufgaben** Förderung der Gesundheit, Verhütung von Krankheiten und Absicherung des Krankheitsrisikos

**Finanzierung** Der Krankenversicherungsbeitrag wird je zur Hälfte vom Beschäftigten und Arbeitgeber gezahlt. Er setzt sich aus zwei Teilen zusammen: dem gesetzlich festgelegten Beitrag und einem Zusatzbeitrag (mehr dazu auf Seite 17), der je nach Krankenkasse variiert.

# Pflegeversicherung

**O**bjung oder alt: Jeder Mensch kann pflegebedürftig werden. Wenn das passiert, müssen dauerhaft Betreuung und pflegerische Unterstützung geleistet werden. Das kostet viel Geld. Darum wurde zur Absicherung des Pflegerisikos ein eigener Sozialversicherungszweig entwickelt – die soziale Pflegeversicherung. Durch Ihre Mitgliedschaft bei einer gesetzlichen Krankenkasse sind Sie dort nicht nur kranken-, sondern automatisch auch pflegeversichert.

**Trägerschaft** Die gesetzlichen Pflegekassen (bei den gesetzlichen Krankenkassen)

**Versicherte** Alle gesetzlich Krankenversicherten. Ein Leistungsanspruch besteht erst dann, wenn eine Vorversicherungszeit von zwei Jahren innerhalb der letzten zehn Jahre – entweder als Mitglied oder durch eine Familienversicherung – in der Pflegeversicherung erfüllt ist.

**Aufgaben** Solidarische Hilfe für Pflegebedürftige, Pflegegeld, Pflegeleistungen

**Finanzierung** Beiträge von Beschäftigten und Arbeitgebern je zur Hälfte. Im Bundesland Sachsen gibt es eine Sonderregelung. Weil dort kein Feiertag zur Finanzierung der Pflegeversicherung gestrichen wurde, zahlen die Beschäftigten etwas mehr, der Anteil der Arbeitgeber ist dort niedriger.

Mitglieder ab 23 Jahren ohne Kinder zahlen einen Zuschlag zur Pflegeversicherung.

# Pension insurance

As an employee, you pay monthly contributions to the statutory pension insurance program to ensure that you will still have a regular income after you stop working. However, it is also advisable to join a private pension scheme so that you can maintain a certain standard of living after you retire.

**Pension – not only in old age** Pensions can also be paid in certain cases of reduced earning capacity or if the family member who provided for the family dies. Civil servants and certain self-employed individuals are exempt from statutory pension insurance contributions.

**Providers** German statutory pension insurance scheme: federal, regional, Knappschaft, rail and sea

**Insurees** The majority of the population – for example employees

**Tasks** Payment of old-age pensions, rehabilitation services, disability pensions, widows' and orphans' pensions

**Funding** Contributions are calculated on the basis of the employee's gross salary; the employee and employer pay half each.

**Back home – what then?** Contributions paid to the German pension insurance scheme are not lost if you return home:

- If you paid contributions for at least five years, you will be entitled to an old-age pension.
- Contributions paid during shorter stays in Germany will also increase the pension you receive provided your country has a social insurance agreement with Germany (all EU states and certain other countries).
- If there is no such agreement, you can ask for your contributions to be returned two years after you return home. However, only the employee's share will be paid out. In this case, it is not possible to pay extra contributions to reach the five-year limit.



# Rentenversicherung

**Damit der Lebensunterhalt auch nach dem Ausscheiden aus dem aktiven Arbeitsleben sichergestellt ist, zahlen Sie als Arbeitskraft monatliche Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung. Um jedoch auch im Ruhestand einen gewissen Lebensstandard zu erhalten, empfiehlt sich zusätzlich eine private Rentenvorsorge.**

**Rente – nicht nur im Alter** Auch in bestimmten Fällen von Erwerbsminderung oder nach dem Tod des Familienmitglieds, das für den Unterhalt der Familie gesorgt hat, können Renten ausbezahlt werden. Ausgenommen von der gesetzlichen Rentenversicherung sind Personen im Beamtenstatus und teilweise Selbstständige.

**Trägerschaft** Deutsche Rentenversicherung (Bund, Knappschaft, Bahn, See, regional)

**Versicherte** Der größte Teil der Bevölkerung – zum Beispiel Arbeitskräfte

**Aufgaben** Zahlung von Altersrente, Leistungen zur Rehabilitation, Rente bei Erwerbsminderungen und Hinterbliebenenrente

**Finanzierung** Beiträge werden vom Bruttogehalt berechnet und von Arbeitgebern und Beschäftigten je zur Hälfte getragen.

**Zurück in die Heimat – und dann?** Zur Rentenversicherung in Deutschland gezahlte Beiträge sind auch bei einer Rückkehr ins Heimatland nicht verloren:

- Wer mindestens fünf Jahre Beiträge zahlt, hat Anspruch auf Altersrente.
- Bei kürzeren Zeiten wirken sich die Beiträge rentensteigernd aus, sofern mit dem Heimatland ein Sozialversicherungsabkommen besteht (alle EU-Staaten und weitere Länder).
- Besteht kein Abkommen, können die Beiträge auf Antrag zwei Jahre nach der Rückkehr ins Heimatland erstattet werden. Ausbezahlt wird allerdings nur der Arbeitnehmeranteil. Die Möglichkeit einer Aufstockung der Beiträge, um die Fünfjahresgrenze zu erreichen, besteht hier nicht.



Well covered – also in old age

Gut abgesichert – auch im Alter

# Accident insurance

If an accident happens at work or while you are undergoing training and you require treatment as a result, the treatment costs will be borne by the employers' liability insurance association. The same applies to accidents on the way to/from work and occupational diseases. This is the only type of insurance financed solely by employers.

**Providers** Mainly employers' liability insurance associations

**Insurees** Employees, students, schoolchildren, and others

**Tasks** Preventing work accidents, restoring health after work accidents, medical and professional rehabilitation, injury allowance, death grants, supporting widows and orphans after work accidents

**Funding** Company contributions

## What to do if you have an accident?

- Tell your employer about the accident as soon as possible, as the employers' liability insurance association must be notified.
- Tell the doctor or hospital that you had a work accident so that your treatment can be billed accordingly. You do not need your health card for this. If it is subsequently decided that this was not a work accident, the employers' liability insurance association will settle with your health insurance provider.
- If it is decided that your accident insurance provider is responsible, they will pay all the costs of your treatment. You will not have to pay a contribution in this case. However, certain services are subject to fixed costs. If these cost limits are exceeded as the result of an agreement between the doctor and the patient, the patient will have to pay the excess amount.

# Unemployment insurance

**If you lose your job, the risk-sharing community of employers and employees will step in to cushion the financial impact. You will receive unemployment benefit for a certain period depending on how long you paid unemployment insurance contributions.**

**Provider** Federal Employment Agency

**Insurees** Employees

**Tasks** Prevention of unemployment, payment of unemployment benefit, basic and continuing training, job creation schemes, retraining, statistics, job placement

**Funding** Contributions are calculated on the basis of the employee's gross salary. The employee and employer pay half each.

In this situation, you don't need a health card: if you have an accident on the way to work or are injured at work, you are covered by accident insurance rather than health insurance.

Hier brauchen Sie keine Gesundheitskarte: Bei Unfällen auf dem Weg zum Betrieb oder Verletzungen im Arbeitsalltag greift statt der Krankenversicherung die Unfallversicherung.



# Unfallversicherung

Ist eine behandlungsbedürftige Krankheit auf einen Unfall während der Arbeit oder der Ausbildung zurückzuführen, übernimmt die Berufsgenossenschaft die Behandlungskosten. Dies gilt auch für Wegeunfälle und Berufskrankheiten. Diese Versicherung ist die einzige, die ausschließlich von den Arbeitgebern finanziert wird.

**Trägerschaft** Hauptsächlich Berufsgenossenschaften

**Versicherte** Arbeitskräfte, Studierende, Schülerschaft und andere

**Aufgaben** Verhütung von Arbeitsunfällen, Wiederherstellung der Gesundheit nach Arbeitsunfällen, medizinische und berufliche Rehabilitation, Verletztengeld, Sterbegeld, Hinterbliebenenversorgung nach Arbeitsunfällen

**Finanzierung** Beiträge von den Unternehmen

## Verhalten im Fall der Fälle:

- Informieren Sie Ihren Arbeitgeber unverzüglich über den Unfall, da dieser eine entsprechende Meldung an die Berufsgenossenschaft machen muss.
- Weisen Sie in der ärztlichen Praxis oder im Krankenhaus darauf hin, dass es sich um einen Arbeitsunfall handelt, damit entsprechend abgerechnet werden kann. Ihre Gesundheitskarte brauchen Sie hier nicht. Stellt sich im Nachhinein heraus, dass es sich nicht um einen Arbeitsunfall handelt, rechnet die Berufsgenossenschaft mit der Krankenkasse ab.
- Bei einer Behandlung zulasten der Unfallversicherung werden die Kosten in vollem Umfang übernommen. Einen Eigenanteil gibt es nicht. Für einige Leistungen gibt es jedoch Festbeträge. Werden diese in Absprache zwischen ärztlicher Fachkraft und zu behandelnder Person überschritten, muss die zu behandelnde Person die Mehrkosten selbst tragen.



# Arbeitslosenversicherung

Verlieren Sie Ihren Arbeitsplatz, springt die Solidargemeinschaft von Arbeitgebern und Beschäftigten ein, um die finanziellen Folgen abzumildern. Je nachdem, wie lange Sie Beiträge zur Arbeitslosenversicherung gezahlt haben, wird zeitlich befristet Arbeitslosengeld gezahlt.

**Trägerschaft** Bundesagentur für Arbeit

**Versicherte** Arbeitskräfte

**Aufgaben** Verhinderung von Arbeitslosigkeit, Zahlung von Arbeitslosengeld, Aus- und Fortbildung, Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen, Umschulung, Statistik, Arbeitsvermittlung

**Finanzierung** Beiträge werden vom Bruttogehalt berechnet und von Beschäftigten und Arbeitgebern je zur Hälfte getragen.

# The payslip

The payslips provided by your employer give you an overview of your income every month. Along with the gross salary specified in your employment contract, you will find a list of taxes and contributions deducted and paid to the tax office and social insurance providers. The result is the income actually available to you – your net salary.

1. The earnings period shows when you earned the money. This information is more important than the date on which the payslip was issued. It is advisable to retain your payslips after the months in question so that you always have a good overview of your finances.
2. The remuneration components refer to all parts of your salary on which taxes and social insurance contributions may be payable. In the example, they comprise the employee's gross earnings and payments to employee savings plans.
3. The first entry in the gross remuneration section is the total gross amount. This is the sum of all remuneration components. In the lines underneath, you can see which components of the employee's gross salary are subject to taxes and social insurance contributions. The abbreviations SV, KV, PV, RV and AV stand for social insurance, health insurance, long-term care insurance, pension insurance, and unemployment insurance.
4. Under "Gesetzliche Abzüge" (statutory deductions) you can see how much the employer will be transferring for wage tax, and to the various social insurance providers.

5. The net amount is the amount your employer will transfer to your account. In our example, the majority will be paid to the employee's salary account and a small part will be paid voluntarily to a building society account as a capital formation measure.
6. The tax category depends on the employee's marital status and determines the amount of tax payable. In the example, the employee is in tax category 1 – the category for unmarried people without children.
7. Taxes are also payable to Protestant and Catholic churches; if you are a Catholic or Protestant, this tax will be automatically deducted from your salary.

Page 14 shows you what a typical payslip might look like.

Gross? Net? Here's the explanation.

Brutto? Netto? Hier gibt es die Erklärung.



# Die Gehaltsabrechnung

**M**it der Gehaltsabrechnung Ihres Arbeitgebers erhalten Sie jeden Monat einen Überblick über Ihr Einkommen. Neben dem im Arbeitsvertrag definierten Bruttogehalt finden Sie hier eine Auflistung der vom Arbeitgeber an das Finanzamt und die Sozialversicherung abgeführten Steuern und Beiträge. Daraus ergibt sich das tatsächlich zur Verfügung stehende Einkommen – Ihr Nettogehalt.

1. Der Verdienstzeitraum zeigt, wann Sie das Geld verdient haben. Diese Angabe ist wichtiger als das Datum, zu dem die Abrechnung erstellt wurde. Für eine gute Übersicht heften Sie Ihre Gehaltsabrechnungen am besten nach den Verdienstmonaten ab.
2. Entgeltbestandteile sind alle Bestandteile der Vergütung, für die Steuern und Beiträge zur Sozialversicherung anfallen können. Im Beispiel sind es der Bruttoverdienst und die vermögenswirksamen Leistungen.
3. Im Abschnitt „Bruttoentgelte“ ist zunächst die Summe für das Gesamtbrutto angegeben. Das ist die Summe aller Entgeltbestandteile. In den Zeilen darunter lesen Sie, auf welche Teile des Bruttogehalts Steuern und Beiträge zur Sozialversicherung anfallen. Die Abkürzungen SV, KV, PV, RV und AV stehen für Sozial-, Kranken-, Pflege-, Renten- und Arbeitslosenversicherung.
4. Unter „Gesetzliche Abzüge“ sehen Sie, welche Beträge der Arbeitgeber zur Lohnsteuer und an die Sozialversicherungen überweist.
5. „Netto“ ist das, was Ihr Arbeitgeber auf Ihr Konto überweist. In unserem Beispiel geht der größte Teil auf das Gehaltskonto und ein kleinerer freiwilliger Teil geht auf ein Bausparkonto zur Vermögensbildung.
6. Die Steuerklasse ist abhängig vom Familienstand und bestimmt die Höhe der zu entrichtenden Steuer. In diesem Beispiel gilt Steuerklasse 1 – das ist die Einstufung für Alleinstehende ohne Kinder.
7. Die evangelische und katholische Kirche erheben ebenfalls Steuern, die automatisch vom Gehalt abgehen, wenn Sie dieser Konfession angehören.

Wie eine typische Gehaltsabrechnung im Detail aussieht, sehen Sie auf der folgenden Seite.



This is an exemplary payslip/So sieht eine Gehaltsabrechnung aus:

**(1) Entgeltbescheinigung Februar 2022**

Datum: 08.02.2022

Währung: Euro

Bei Rückfragen:  
Frau Jutta Beispiel, Abteilung Personal

Geburtsdatum: 29.11.1988

Eintritt: 01.08.2015

Kostenstelle: 506000

Tarifgruppe /-stufe: A 05

Wochenstunden: 37,50

Frau  
Maria Mustermann  
Beispielstraße 5  
22222 Musterdorf

Urlaubskonto:

Rest Vorjahr: 0

Anspr. akt. Jahr: 30

Rest: 30

**(2) Entgeltbestandteile**

Monat

Jahressummen

Grundgehalt

3.985,46

Vermögensbildender AG-Anteil

39,88

**(3) Bruttoentgelte**

Gesamtbrutto

4.025,34

8.050,68

Steuerbrutto

4.025,34

8.050,68

SV-Brutto KV/PV

4.025,34

8.050,68

SV-Brutto RV/AV

4.025,34

8.050,68

**(4) Gesetzliche Abzüge**

Lohnsteuer

683,16

1.366,32

Krankenversicherung\*

293,85

587,70

Zusatzbeitrag\*

24,15

48,30

Rentenversicherung\*

374,36

748,72

Arbeitslosenversicherung\*

48,30

96,60

Pflegeversicherung\*

75,48

150,95

**(5) Gesetzliches Netto**

2.508,46

**Sonstige Be-/Abzüge**

Vermögensbildung Bausparen

39,88

79,76

**Überweisungen**

Überweisung

2.468,58

10020000 Muster-Bank Privat- und Geschäftskunden

Vermögensbildung-Überweisung

39,88

50000010 Muster-Bank Bauspar AG, VL, Nr. 20202020

Beanstandungen bitte bis zum 20. des Monats melden.

**(6) Steuerklasse/Kinder 1/0**

KV-Satz

7,30 %\*

**(7) Kirchensteuer**

Zusatzbeitrag

0,60 %\*

Steuer-/SV-Tage: 30/30

RV-Satz

9,30 %\*

SV-Kennzeichen: 1111

AV-Satz

1,20 %\*

Krankenkasse: Techniker Krankenkasse

PV-Satz

1,875 %\*

\*All figures cited are examples. Version: January 2022

You will find the contributions currently payable to the TK and all branches of social insurance at [tk.de](https://www.tk.de), search number 2034364.



Your payslip – explained step by step

Ihre Gehaltsabrechnung – Schritt für Schritt erklärt

\*Sämtliche Werte dienen als Muster. Stand: Januar 2022

Die aktuellen Beiträge der TK und aller Sozialversicherungen finden Sie auf [tk.de](https://www.tk.de), Suchnummer: 2021472.



## Health insurance with the TK

**As an employee, your insurance with the TK is either compulsory or voluntary. The difference lies in the amount you earn and does not affect the contribution rate or the services and benefits you receive from the TK.**

Membership of a statutory health insurance fund is not compulsory for employees whose salary regularly exceeds a certain threshold; instead, they can become voluntary members or switch to private health insurance.

**Self-payers** In the case of employees with voluntary insurance, the employer sends pension and unemployment insurance contributions to the TK but is not obliged to retain and forward health and long-term care insurance contributions. However, in most cases the employer does so all the same. If not, the employer's portion of your health and long-term care insurance contributions will be paid to you as a contribution subsidy and you will have to pay the entire amount to the TK yourself. If this is the case, we recommend you give us a direct debit authorisation for your bank account. We will then make sure that your contributions are collected punctually.

**Family insurance** The TK insures spouses and children free of charge if they have only a low income or none at all. This applies to family members who live in Germany or a country that has concluded a health insurance agreement with Germany. The age limits for children vary. Please get in touch with us if you want to have your family members covered by your insurance. If your spouse is also working in Germany, he or she can obtain separate insurance cover from the TK.

**Amounts payable** The amounts payable depend on the member's gross salary. There is an upper limit for compulsory contributions, known as the "assessment ceiling" (Beitragsbemessungsgrenze); a fixed amount is payable if this upper limit is exceeded. This applies to all branches of insurance. However, the upper limits vary.

**Contributions and supplements** The employer and employee now each pay half of the basic contribution, which is the same everywhere in Germany. In addition, each health insurance provider can charge an individual supplementary contribution, which is also shared between employer and employee. You will find more information about current contributions to health and long-term care insurance and the supplement charged by the TK at [tk.de](https://www.tk.de), **search number 2034364**.



## Krankenversichert bei der TK

**Sie sind als Arbeitskraft bei der TK entweder freiwillig oder pflichtversichert. Der Unterschied liegt in der Einkommenshöhe und hat keine Auswirkungen auf den Beitragssatz oder die Leistungen der Techniker.**

Beschäftigte, deren Gehalt regelmäßig einen bestimmten Grenzwert übersteigt, müssen sich nicht in der gesetzlichen Krankenversicherung versichern, können dort jedoch freiwilliges Mitglied werden oder in eine private Krankenversicherung wechseln.

**Selbstzahler** Bei freiwillig Versicherten führt der Arbeitgeber zwar die Renten- und Arbeitslosenbeiträge an die TK ab, er ist jedoch nicht verpflichtet, die Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung einzubehalten und abzuführen. Meist tut er dies jedoch trotzdem. Falls nicht, erhalten Sie den Arbeitgeberanteil an Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträgen als Beitragszuschuss ausgezahlt und müssen den Gesamtbeitrag selbst an die TK abführen. Hierfür empfehlen wir Ihnen, uns eine Einzugsermächtigung für Ihr Bankkonto zu erteilen. Wir sorgen dann selbst für die pünktliche Abbuchung der Beiträge.

**Familienversicherung** Bei der TK sind die geheiligte Person und Kinder kostenfrei mitversichert, sofern diese über kein oder ein nur geringes eigenes Einkommen verfügen. Das gilt für Familienangehörige, die in Deutschland leben oder in einem Staat, mit dem ein Krankenversicherungsabkommen besteht. Für Kinder gibt es unterschiedliche Altersgrenzen. Sollen Ihre Familienangehörigen mitversichert werden, sprechen Sie uns gerne an. Sofern die von Ihnen geheiligte Person in Deutschland selbst

einer Beschäftigung nachgeht, kann eine eigene Versicherung bei der TK abgeschlossen werden.

**Beitragshöhe** Die Beiträge richten sich nach der Höhe des Bruttogehalts. Für die Beitragspflicht des Entgelts gibt es eine Obergrenze, die sogenannte Beitragsbemessungsgrenze, darüber hinaus gilt ein Festbetrag. Das gilt für alle Versicherungszweige. Allerdings sind die Grenzwerte unterschiedlich hoch.

**Beiträge und Zusatzbeitrag** Einen deutschlandweit einheitlichen Beitragssatz teilen sich Beschäftigte und Arbeitgeber in gleicher Höhe. Darüber hinaus kann jede Krankenkasse einen individuellen Zusatzbeitrag erheben, der ebenfalls zur Hälfte von der Arbeitskraft und vom Arbeitgeber getragen wird. Die aktuellen Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung sowie den Zusatzbeitrag der TK finden Sie auf [tk.de](https://tk.de), Suchnummer: 2021472.



**The electronic health card** At the beginning of your TK-membership, you will receive an electronic health card. For this we need a passport photo on which your face is easily recognisable. You can either submit the photo with your membership application or you will receive a ten-digit number with which you can upload your photo online.

More information is available at [tk.de](https://tk.de), search number 2039142.

**Die elektronische Gesundheitskarte** Mit Beginn Ihrer TK-Mitgliedschaft erhalten Sie eine elektronische Gesundheitskarte. Dafür benötigen wir ein Passbild, auf dem Ihr Gesicht gut zu erkennen ist. Sie können das Foto entweder mit Ihrem Mitgliedschaftsantrag einreichen oder Sie erhalten von uns eine zehnstellige Nummer, mit der Sie Ihr Bild online hochladen können.

Weitere Informationen dazu erhalten Sie unter [tk.de](https://tk.de), Suchnummer 2002344.

## What to do if you fall ill?

You can get treatment from a doctor by presenting your health card. The contract partner will then bill the TK directly. However, in some cases you may have to pay a co-payment to the healthcare provider.

**We do some of the work for you** Many doctors in Germany like to plan their consulting hours and prefer to arrange appointments in order to minimise waiting times. It is therefore advisable to call your chosen doctor beforehand. Our TK-Appointment-Service will gladly help you make an appointment with your family doctor or a suitable specialist.

**Outpatient and dental treatment** Outpatient treatment at the doctor or dentist encompasses the prevention, early recognition and treatment of disease. You can choose which doctor you want to see, provided he or she is a panel physician licensed by the statutory health insurance scheme. Just present your TK eHealth card. If you consult a "private doctor", you will have to pay the fees yourself. If special examinations are necessary, your family doctor will refer you to a specialist (e.g. a dermatologist or orthopaedist).

Besides community-based doctors, various healthcare centres and hospital outpatient clinics can also bill your medical treatment using the TK eHealth card.

## Was ist zu tun, wenn Sie krank werden?

In ärztlichen Praxen werden Sie gegen Vorlage Ihrer TK-Gesundheitskarte behandelt. Die Vertragspartner rechnen direkt mit der TK ab. Allerdings gibt es in einigen Fällen Selbstbeteiligungen, die Sie direkt an den Leistungserbringer zahlen.

**Wir nehmen Ihnen etwas ab** Um Wartezeiten zu verringern, planen viele Ärztinnen und Ärzte in Deutschland gerne ihre Sprechstunden und vergeben Termine. Rufen Sie daher am besten vorher bei der gewünschten ärztlichen Fachkraft an. Unser TK-TerminService unterstützt Sie gerne dabei, einen Untersuchungstermin bei ihrer hausärztlichen oder einer geeigneten fachärztlichen Praxis zu bekommen.

**Ambulante und zahnärztliche Behandlung** Zur ambulanten Behandlung in der ärztlichen oder zahnärztlichen Praxis gehören die Prävention, Früherkennung und Behandlung von Krankheiten. Dabei können Sie die ärztliche Fachkraft frei wählen, solange es sich um einen Vertragsarzt beziehungsweise eine Vertragsärztin mit Kassenzulassung handelt. Legen Sie einfach Ihre TK-Gesundheitskarte vor. Die Kosten für eine „Privatärztin“ beziehungsweise einen „Privatarzt“ tragen Sie selbst. Sind besondere Untersuchungen erforderlich, überweist Sie Ihre hausärztliche Praxis an eine fachärztliche Praxis (zum Beispiel für den Fachbereich Dermatologie oder Orthopädie).

Neben niedergelassenen Ärztinnen und Ärzten können auch verschiedene medizinische Versorgungszentren und Krankenhausambulanzen Ihre ärztliche Behandlung über die TK-Gesundheitskarte abrechnen.

**Preventive screening** Preventive screening facilitates the early recognition and treatment of possible diseases. This improves your chances of being cured and reduces possible health risks. The TK accordingly pays for numerous preventive measures such as regular health checks, cancer screening, and twelve paediatric check-ups covering the period between birth and the age of ten years.

**Dental check-ups pay off** You are advised to see a dentist for a check-up once a year so that caries and other dental problems can be recognised and treated at an early stage. Regular check-ups increase the subsidy paid by your health insurance provider should you need dentures later on. Special dental check-ups are also provided for children aged between three and six; you are strongly advised to make use of these.

**Dentures** If you need dentures, your dentist will draw up a treatment and cost plan that will give you an idea of what costs to expect. Important: this must be sent to your health insurance provider before the treatment begins so that the health insurance subsidy can be calculated. This will depend on various factors such as whether or not you have regular check-ups.

**Co-payment** In many cases, you will still be required to pay a co-payment; your dentist will bill you for this amount directly. You may also have to pay a personal contribution when you go for check-ups or fillings, as the statutory health insurance providers can only cover part of the costs incurred by these measures.



**Vorsorgeuntersuchungen** Durch Früherkennungsuntersuchungen können mögliche Erkrankungen frühzeitig erkannt und behandelt werden. Das verbessert Ihre Heilungschancen und reduziert gesundheitliche Risiken. Die TK übernimmt daher eine ganze Reihe an Vorsorgemaßnahmen wie zum Beispiel den regelmäßigen Gesundheits-Check, Krebsfrüherkennungsuntersuchungen und zwölf Untersuchungen für Kinder von der Geburt bis zum zehnten Lebensjahr.

**Der Zahn-Check zahlt sich aus** Einmal pro Jahr empfiehlt sich eine Vorsorgeuntersuchung bei einer zahnärztlichen Praxis, um Karies und andere Zahnprobleme frühzeitig zu erkennen. Nehmen Sie diese Untersuchung regelmäßig wahr, erhöht sich Ihr Krankenkassenzuschuss für den Fall, dass Sie einmal Zahnersatz benötigen. Auch für Kinder sind spezielle zahnärztliche Untersuchungen zwischen dem dritten und sechsten Lebensjahr vorgesehen, die Sie unbedingt wahrnehmen sollten.

**Zahnersatz** Benötigen Sie Zahnersatz, erstellt Ihre zahnärztliche Praxis einen Heil- und Kostenplan, der eine Übersicht über die voraussichtlichen Kosten gibt. Wichtig: Dieser muss vor Beginn der Behandlung bei der Krankenkasse eingereicht werden, damit der Krankenkassenzuschuss berechnet werden kann. Dieser hängt von verschiedenen Faktoren wie der regelmäßigen Teilnahme an Vorsorgeuntersuchungen ab.

**Eigenanteil** In vielen Fällen bleibt dennoch eine Eigenbeteiligung, die die zahnärztliche Praxis mit Ihnen direkt abrechnet. Auch bei Füllungen oder Vorsorgeuntersuchungen kann es vorkommen, dass Sie privat etwas zahlen müssen, da die gesetzlichen Krankenkassen nur einen bestimmten Anteil für diese Maßnahmen übernehmen können.

#### Good to know!

## Supplementary insurance

Statutory health insurance providers can only cover certain healthcare services to a limited extent, if at all. However, you can take out supplementary insurance to cover these. TK members can benefit from particularly favourable conditions offered by our partner Envivas Krankenversicherung AG. We will gladly assist you further if required.

#### Gut zu wissen!

## Zusatzversicherung

Einige Gesundheitsleistungen dürfen von der gesetzlichen Krankenversicherung nur eingeschränkt oder gar nicht angeboten werden. Dafür können Sie eine sogenannte Zusatzversicherung abschließen. TK-Versicherte profitieren von besonders günstigen Konditionen bei unserem Partner, der Envivas Krankenversicherung AG. Bei Bedarf helfen wir Ihnen gerne weiter.



**Do you have to go to hospital?** If you need hospital treatment, your doctor will issue a hospital admission form. In acute cases such as accidents or sudden severe illness, you can also go to hospital without being referred by a doctor. If you are treated in hospital, you will have to pay a personal contribution of ten Euros a day for up to 28 days each calendar year. The hospital will bill you for this amount directly.

#### **Individual healthcare services (IGeL)**

Individual healthcare services (IGeL) are medical services that by law are not part of the benefits of the statutory health insurance. As the insuree, you have to pay for these yourself at the doctor's office. Examples of individual healthcare services include medical cosmetic treatment, special screening tests, pre-employment medicals, and certain laboratory tests. These may be offered to you in brochures or during personal consultations with your doctor.

**Medication** Your doctor will write a prescription for any medication you require. You can then obtain this medication by handing over the prescription at a pharmacy. However, you will be obliged to pay ten percent of the dispensing price; this will not be less than five Euros or more than ten Euros. Some medications are exempt from this obligation. Over-the-counter medication will only be prescribed at the health insurance provider's expense in exceptional cases.

Unlike in other countries, prescription medicines can only be obtained in pharmacies, not in supermarkets or drugstores. Medication can also be ordered from online pharmacies provided you submit your prescription.

**Therapy and aids** You must also pay a variable part of the cost of any therapy or aid prescribed by your doctor; these include massage therapy, insoles and walking aids. As a rule, this amounts to ten percent of the costs and ten Euros for the prescription made out by the doctor. Then you can obtain the therapy or aid required from the respective provider (e.g. massage practice, orthopaedic shoemaker), who will also bill you for your personal contribution.



Prescription medication is available from pharmacies.

Rezeptpflichtige Medikamente erhalten Sie in Apotheken.

**Sie müssen ins Krankenhaus?** Ist eine Krankenhausbehandlung erforderlich, erstellt der Arzt oder die Ärztin eine Krankenhauseinweisung. In Akutfällen wie bei einem Unfall oder einer plötzlichen schweren Erkrankung ist eine Aufnahme auch ohne ärztliche Einweisung möglich. Bei einer Krankenhausbehandlung tragen Sie einen Eigenanteil von zehn Euro pro Tag, höchstens jedoch für 28 Tage in einem Kalenderjahr. Die Zuzahlung wird direkt vom Krankenhaus in Rechnung gestellt.

**Individuelle Gesundheitsleistungen (IGeL)** Als IGeL gelten ärztliche Leistungen, die per Gesetz nicht Teil des Leistungskatalogs der gesetzlichen Krankenversicherung sind. Diese müssen Sie als versicherte Person in der Praxis selbst zahlen. Beispiele für individuelle Gesundheitsleistungen sind medizinisch-kosmetische Leistungen, spezielle Vorsorgeuntersuchungen, ärztliche Berufseingangsuntersuchungen oder auch bestimmte Laboruntersuchungen. Sie werden Ihnen zum Beispiel über Prospekte oder im persönlichen Gespräch mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt angeboten.

**Medikamente** Ihr Arzt oder Ihre Ärztin verordnet die für Ihre Behandlung nötigen Arzneimittel per Kassenrezept. Sie erhalten die Medikamente gegen Vorlage des Rezepts in einer Apotheke. Allerdings tragen Sie selbst eine Zuzahlung von zehn Prozent des Abgabepreises, mindestens fünf Euro, höchstens zehn Euro. Einige Medikamente sind von der Zuzahlungspflicht befreit. Nicht verschreibungspflichtige Medikamente dürfen nur in Ausnahmefällen zulasten der Krankenkasse verordnet werden.

Anders als in anderen Ländern dürfen rezeptpflichtige Medikamente in Deutschland nicht in Supermärkten oder Drogerien, sondern ausschließlich in Apotheken ausgegeben werden. Auch ist eine Bestellung über Internetapotheken bei Einreichung des Rezepts möglich.

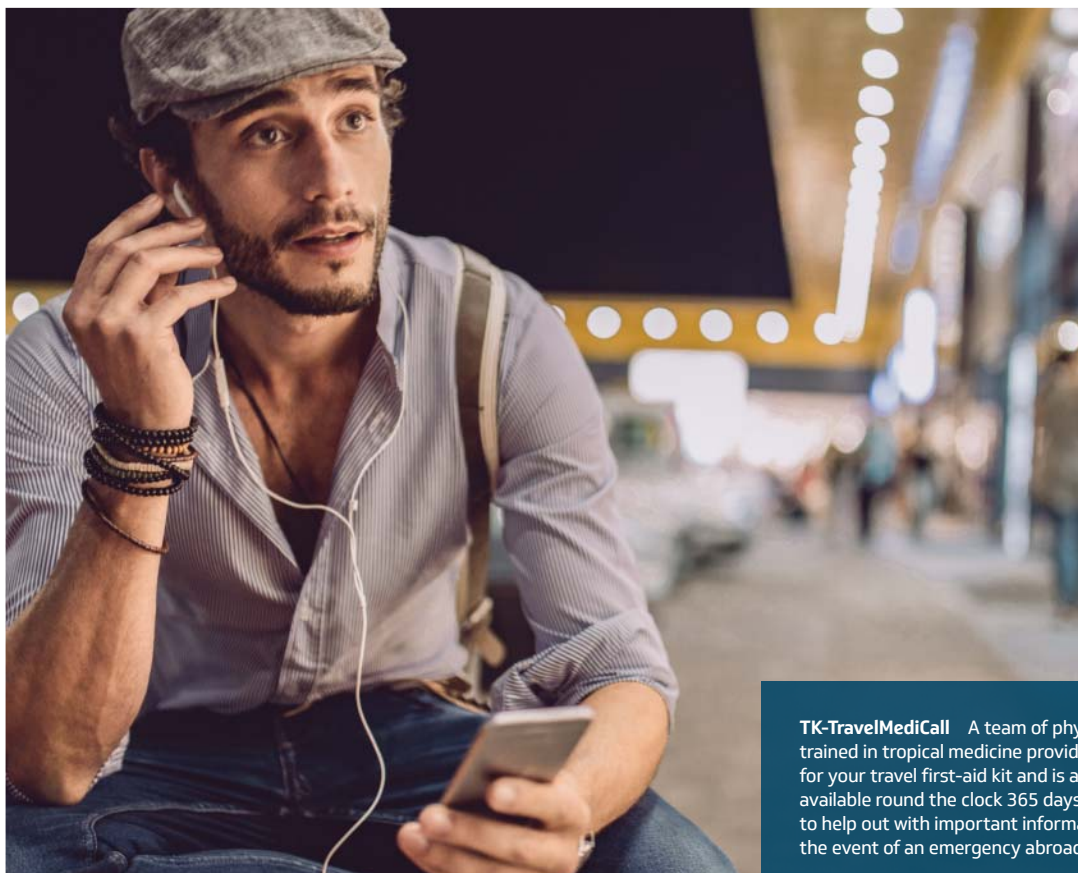
**Heil- und Hilfsmittel** Auch für ärztlich verordnete Heil- und Hilfsmittel wie Massagen, Einlagen und Gehhilfen müssen Sie selbst eine Zuzahlung in unterschiedlicher Höhe leisten. In der Regel beträgt diese zehn Prozent der Kosten sowie zehn Euro für die ärztliche Verordnung. Die versicherte Person erhält diese Leistungen dann von dem jeweiligen anbietenden Unternehmen, bei dem auch die Eigenbeteiligung erhoben wird (zum Beispiel Massagepraxis oder orthopädische Schuhwerkstatt).

**Services abroad** In principle, you can also make use of the TK's services if you spend short periods of time abroad, e.g. on holiday or for business purposes. However, this is only possible in EU (European Union) member states and countries which have concluded a health insurance agreement with Germany.

**The European health insurance card** In the EU, it is sufficient if you present your TK eHealth card. On the back, you will find the European health insurance

card entitling you to the same healthcare services you would receive if you were insured in the country in question. In other countries with bilateral agreements, special forms are required, which you can obtain from the TK on request.

**Travel health insurance** In many countries, the rules for billing healthcare services are different. Those insured often have to make expensive co-payments. These also apply to people insured in Germany who are travelling abroad on holiday or for business purposes and require healthcare services in their destination country. We therefore recommend you take out additional travel health insurance. We offer reasonably priced travel health insurance cover in cooperation with our partner Envivas Krankenversicherung AG. Detailed information is available at **tk.de**, search number **2022276**. (Currently only available in German.).



**TK-TravelMediCall** A team of physicians trained in tropical medicine provides tips for your travel first-aid kit and is also available round the clock 365 days a year to help out with important information in the event of an emergency abroad.

**TK-ReiseTelefon** Ein Team aus reise- und tropenmedizinisch ausgebildeten ärztlichen Fachkräften gibt Tipps für die Reiseapotheke und steht Ihnen auch bei Notfällen im Ausland mit wichtigen Informationen zur Seite – rund um die Uhr an 365 Tagen.

**Leistungen im Ausland** Grundsätzlich können Sie die Leistungen der TK auch im Ausland erhalten, wenn Sie sich dort vorübergehend, etwa aus beruflichen Gründen oder im Urlaub, aufhalten. Das ist jedoch beschränkt auf die Staaten der Europäischen Union (EU) und Länder, mit denen die Bundesrepublik Deutschland ein Krankenversicherungsabkommen geschlossen hat.

**Die Europäische Krankenversichertenkarte** Innerhalb der EU reicht die Vorlage Ihrer TK-Gesundheitskarte. Auf deren Rückseite finden Sie die Europäische Krankenversicherungskarte, mit der Sie Gesundheitsleistungen erhalten – so, als wären Sie in dem jeweiligen Land versichert. Für andere Staaten mit bilateralen Vereinbarungen sind als Leistungsausweis besondere Vordrucke erforderlich, die Sie auf Anfrage bei der TK erhalten.

**Reisekrankenversicherung** In vielen Ländern gelten andere Regelungen für die Abrechnung von Gesundheitsleistungen. Oft werden für die Versicherten hohe Selbstbeteiligungen fällig. Diese gelten auch für privat oder beruflich Reisende, die in Deutschland versichert sind und in dem jeweiligen Land Leistungen erhalten wollen. Wir empfehlen daher den Abschluss einer zusätzlichen Reisekrankenversicherung. In Kooperation mit unserem Partner, der Envivas Krankenversicherung AG, bieten wir Ihnen hier kostengünstige Tarife. Ausführliche Informationen finden Sie unter **tk.de**, Suchnummer: 2022276.



**Work incapacity** As an employee, you are obliged to notify your employer immediately if you fall ill and are unable to work. A telephone call is usually sufficient if you are not off work for more than three days. It is a good idea to ask about the rules in your company early on. If you are ill for a lengthier period, you will need a certificate from your doctor so that your employer will continue paying your salary.

**Sick pay** By law, your employer has to continue paying your salary for up to six weeks. However, collective wage agreements may specify longer periods. Once this period expires, you will receive sickness benefit from your health insurance provider. The amount you receive depends on your previous earnings, and is usually somewhat lower than your salary. It may not amount to more than 90 percent of your net income. In cases of illness, sickness benefit is paid for no more than 78 weeks, i.e. one and a half years.

**Good to know!**

## Work incapacity certificates

Your physician will send us your statement of fitness for work via an electronic procedure. In the event that it cannot be sent electronically, please send us the certificate as soon as possible – for example via 'Meine TK' (currently only available in German) or via our TK-App. You will receive a paper copy for your records.


Initially, you will have to provide the certificate for the employer yourself, but that will change starting on 1 July 2022. By that date, the technical requirements will be in place so that we can also securely transmit all relevant data about your incapacity for work to the employer. Information about your physician and your diagnosis remains a private matter and is not disclosed.

**Gut zu wissen!**

## Bescheinigung

Ihr Arzt oder Ihre Ärztin sendet uns Ihre Arbeitsunfähigkeits-Bescheinigung über ein elektronisches Verfahren. Nur wenn diese Übermittlung nicht möglich ist, schicken Sie uns die Bescheinigung bitte so schnell wie möglich – zum Beispiel über „Meine TK“ oder über unsere TK-App. Für Ihre Unterlagen erhalten Sie eine Ausfertigung in Papierform.

Die Bescheinigung für den Arbeitgeber müssen Sie zunächst selbst auf den Weg bringen, ab dem 1. Juli 2022 wird sich das aber ändern. Bis dahin werden die technischen Voraussetzungen geschaffen, damit wir alle relevanten Daten über Ihre Arbeitsunfähigkeit auch sicher an den Arbeitgeber übermitteln können. Angaben zu Ihrem Arzt, Ihrer Ärztin oder Ihrer Diagnose bleiben dabei Privatsache.



Well insured for all eventualities: if you are ill for a longer period, you will receive sickness benefit starting from the seventh week of your sick leave.

Gut abgesichert – für den Fall der Fälle: Bei längerer Krankheit erhalten Sie ab der siebten Woche Krankengeld.

**Arbeitsunfähigkeit** Sind Sie als Arbeitskraft arbeitsunfähig krank, ist es Ihre Pflicht, dies Ihrem Arbeitgeber unverzüglich mitzuteilen. Meist genügt eine telefonische Mitteilung, wenn die Arbeitsunfähigkeit nicht länger als drei Tage andauert. Erkundigen Sie sich am besten frühzeitig nach den Regelungen in Ihrem Betrieb. Bei einer längeren Erkrankung benötigen Sie eine ärztliche Bescheinigung, damit Ihr Arbeitgeber das Entgelt fortzahlt.

**Krankengeld** Nach dem Gesetz muss der Betrieb für maximal sechs Wochen Ihr Gehalt weiterzahlen. In Tarifverträgen kann aber auch eine längere Entgeltfortzahlung vorgesehen sein. Nach dem Ende dieser Leistungspflicht zahlt die Krankenkasse dann ein Krankengeld. Die Höhe richtet sich nach Ihrem bisherigen Verdienst und ist in der Regel etwas niedriger als Ihr Gehalt. Es beträgt höchstens 90 Prozent Ihres Nettoeinkommens. Krankengeld wird für eine Erkrankung längstens für 78 Wochen, also anderthalb Jahre, gezahlt.

You will find more important information in English at **tk.de/en**.

Auf **tk.de/en** finden Sie zusätzlich wichtige Informationen in englischer Sprache.

## Just arrived in Germany? We are here for you!

The TK offers numerous services to help you deal with all the formalities necessary to make sure you are covered by the German social insurance system. This means you can give all your attention to your new job.

- Assistance with applying for a social insurance number
- English membership application form and bilingual notes (D/E) to help you fill it in
- Numerous advisory flyers with detailed information in English on various topics
- TK-AppointmentService (English-speaking) to help you make appointments with doctors and dentists
- TK-MediCall (English-speaking) for all health-related questions

**Our service TK-Welcome for expatriates** We have a special team of experts who will make sure everything runs smoothly when you arrive in Germany. The service TK-Welcome offers help in English and answers all your questions about German health and long-term care insurance by phone or mail.

If your nearest and dearest are members of the TK's family insurance scheme, we will make sure they are also covered by health insurance. If you are ill for some time, the service TK-Welcome can put you in touch with a personal English-speaking specialist on request.

### **Clever apps for expats in Germany**

We love technological progress. This is why we want to introduce you interesting apps. More information is available at **tk.de**, search number **2000212**. (Currently only available in German.).



## Neu in Deutschland? Wir sind für Sie da!

Die TK unterstützt Sie mit zahlreichen Services dabei, alle notwendigen Formalitäten zu erledigen, damit Sie im deutschen Sozialversicherungssystem abgesichert sind. So können Sie sich voll auf Ihren neuen Job konzentrieren.

- Unterstützung bei der Beantragung der Sozialversicherungsnummer
- Englischer Mitgliedschaftsantrag und bilinguale Ausfüllhilfe (D/E)
- Viele Beratungsblätter mit detaillierten Informationen zu diversen Themen in englischer Sprache
- TK-TerminService (englischsprachig) zur Unterstützung bei der Terminfindung bei ärztlichen und zahnärztlichen Praxen
- TK-ÄrzteZentrum (englischsprachig) bei allen Fragen zur Gesundheit

**Clevere Apps für Expats in Deutschland** Da wir für technischen Fortschritt stehen, möchten wir Ihnen interessante Apps zu verschiedenen Themen vorstellen. Mehr dazu finden Sie unter **tk.de**, Suchnummer: **2000212**.

**Unser Service TK-Welcome für Expatriates** Damit Ihr Neustart in Deutschland reibungslos abläuft, stehen wir Ihnen mit einem speziellen Team aus Expertinnen und Experten zur Seite. Der Service TK-Welcome bietet Ihnen englischsprachige Betreuung und beantwortet alle Fragen zur deutschen Kranken- und Pflegeversicherung telefonisch oder per E-Mail.

Sind Ihre Familienmitglieder bei der TK familienversichert, kümmern wir uns auch um die Krankenversicherung Ihrer Liebsten. In Fällen längerer Krankheit kann Ihnen der Service TK-Welcome bei Bedarf eine persönliche englischsprachige fachärztliche Praxis zur Seite stellen.



## Information and consultation

Most cities have special information centres for immigrants. There are also numerous institutions and portals in the internet that provide information about life in Germany. This list will give you a general idea:

### **Commissioner for Migrants, Refugees and Integration**

Willy-Brandt-Straße 1  
10557 Berlin  
phone 030 - 184 00-16 40  
fax 030 - 184 00-16 06  
**integrationsbeauftragte.de**

**Foreigners' advisory council** Many major cities have a foreigners' advisory council that represents the interests of immigrants. Further information is available at your town hall or at **bundesauslaenderbeirat.de**.

**Federal Employment Agency** The Federal Employment Agency has plenty of useful tips when it comes to seeking a job, obtaining qualifications and undergoing further training. It also has information about job vacancies. You will find an employment agency or job centre in every major city or region. **arbeitsagentur.de**

**One click away** You can find everything you need to know about living abroad at **justlanded.com**. Along with country guides and expat communities, you will find information about language courses, accommodation, and the health system.

You will find useful information about politics, daily life, business, the environment, and culture in Germany at **deutschland.de**. The website has been translated into nine languages.

At **make-it-in-germany.com** you will find a federal government portal especially for qualified international workers. It provides interesting information about living and working in Germany along with a collection of useful links. The entire website is also available in English.

The Goethe-Institut's website provides information about German language courses all over the world and cultural offerings in Germany. The website **goethe.de** can be viewed in German or English.



## Informationen und Beratung

In den meisten Städten finden Sie spezielle Beratungsstellen für Immigrierte. Dazu unterstützen Sie zahlreiche Institute und Portale im Internet mit Informationen über das Leben in Deutschland. Diese Liste verschafft Ihnen einen ersten Überblick:

### **Die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration**

Willy-Brandt-Straße 1  
10557 Berlin  
Tel. 030 - 184 00-16 40  
Fax 030 - 184 00-16 06  
**[integrationsbeauftragte.de](http://integrationsbeauftragte.de)**

**Ausländerbeirat** Einen Ausländerbeirat gibt es in vielen größeren Städten. Er vertritt die Interessen von Einwandernden. Informationen dazu bekommen Sie in Ihrem Rathaus oder unter **[bundesauslaenderbeirat.de](http://bundesauslaenderbeirat.de)**.

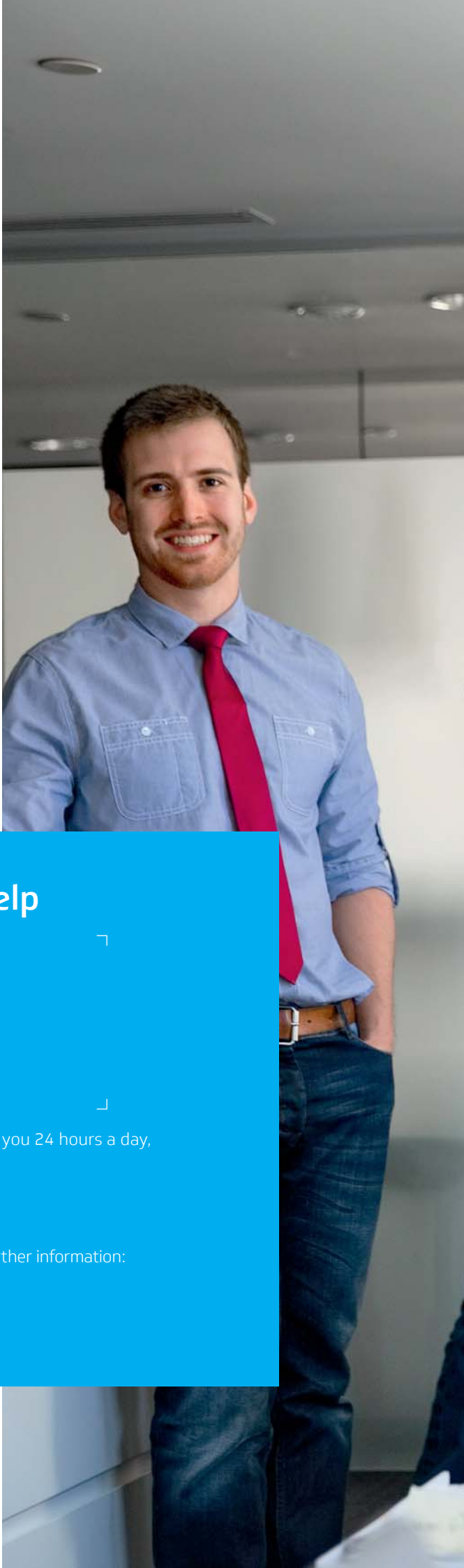
**Agentur für Arbeit** Bei der Agentur für Arbeit können Sie viele hilfreiche Tipps für die Jobsuche, für Qualifizierung und Weiterbildung sowie Informationen über freie Jobs bekommen. Eine Arbeitsagentur beziehungsweise ein Jobcenter gibt es in jeder größeren Stadt oder in jeder Region.  
**[arbeitsagentur.de](http://arbeitsagentur.de)**

**Auf einen Klick** Alles rund um das Leben im Ausland erfahren Sie auf **[justlanded.com](http://justlanded.com)**. Neben Länderführern und Hinweisen aus Communitys von Ausgewanderten erhalten Sie Informationen zu Sprachkursen, Wohnungsangeboten und zum Gesundheitssystem.

Wissenswertes zu den Themen Politik, Leben, Wirtschaft, Umwelt und Kultur in Deutschland erfahren Sie auf **[deutschland.de](http://deutschland.de)**. Die Seite ist in neun Sprachen übersetzt.

Unter **[make-it-in-germany.com](http://make-it-in-germany.com)** finden Sie ein Portal der Bundesregierung speziell für internationale Fachkräfte. Sie erfahren Interessantes zu den Themen Arbeiten und Leben in Deutschland und finden weiterführende Links. Die Seite ist auch komplett in Englisch verfügbar.

Auf den Internetseiten des Goethe-Instituts finden Sie Adressen für Deutschkurse weltweit und Informationen über das Kulturangebot in Deutschland. Die Seite **[goethe.de](http://goethe.de)** ist in Deutsch und Englisch aufrufbar.



I am here to help

Our experts are also here for you 24 hours a day, 365 days a year:

**Tel. +49 - 40 - 460 66 23 00**

Please visit our website for further information:  
**tk.de/en**

